

N

F

C

NFC CALENDAR

大ホール(2階)

EUフィルムデーズ2009

EU Film Days 2009

2009年5月29日(金) - 6月20日(土)

May 29 - June 20, 2009

主催：東京国立近代美術館フィルムセンター
欧州連合(EU)駐日欧州委員会代表部および
EU加盟国大使館・文化機関

6月の休館日：

月曜日、6月21日(日) - 29日(月)

大ホール

開映後の入場はできません。

定員=310名(各回入替制)

料金=一般500円 / 高校・大学生・シニア300円 / 小・中学生100円 /

障害者(付添者は原則1名まで)は無料

発券=2階受付

- 観覧券は当日・当該回にのみ有効です。
- 発券・開場は開映の30分前から行い、定員に達し次第締切となります。
- 学生、シニア(65歳以上)、障害者の方は、証明できるものをご提示ください。
- 発券は各回1名につき1枚のみです。

Cinema 1

NO ENTRY AFTER SCREENING STARTS

Capacity: 310 seats

Fee per film: Single Ticket ¥500 / University, College & High School Students, Seniors (age 65 or over) ¥300 / Elementary & Junior High School Pupils ¥100 / Disabled People (with one companion) free

- Tickets are only available from the ticket desk 30 minutes before screening starts.
- To obtain concessionary tickets, visitors must show a valid piece of i.d.
- For multiple screenings visitors must arrive at the advertised time (Latecomers will not be admitted).
- Only one ticket per person per show can be issued.

東京国立近代美術館フィルムセンター

National Film Center
The National Museum of Modern Art, Tokyo



2009

6

NFCカレンダー
2009年6月号

eu
j

EU2009.CZ

大ホール 上映作品

EUフィルムデーズ2009
EU Film Days 2009

欧州連合(EU)加盟国の近作を一堂に集め、ヨーロッパ社会・文化の多様性を紹介するユニークな映画特集「EUフィルムデーズ」が5月29日より開幕します。毎年開かれる「日・EUフレンドシップウィーク」の一環として2003年にスタートしてから7回目、フィルムセンターでは3回目の開催となる今回は計21カ国からの参加を得て、日本初公開作品や主要な国際映画祭の受賞・ノミネート作品を含む21本(20プログラム)の個性豊かな映画を紹介します。

また会期中には、上映作品の監督やプロデューサーなど来日ゲストを招いてのシンポジウムやトークイベントの開催も予定しています。

皆様のご来場をお待ち申し上げます。

- 記載した上映分数は、当日のものと多少異なることがあります。
- 『神さまの小さなお庭』は英語字幕のみで、日本語字幕はありません。

1 6/4(木)3:00pm 6/17(水)7:00pm

アイルランド

ジョージの修理工場 (82分・35mm・カラー)

GARAGE

言語: 英語
字幕: 日本語
Language: English
Subtitles: Japanese

アイルランドのどかな村でガソリンスタンドを営むジョージ。少年デビッドとの出会いにより、彼の人生は少しずつ変化してゆく。2007年カンヌ国際映画祭の国際芸術・実験映画連盟賞を受賞。(上映協力: 大阪ヨーロッパ映画祭)

2007(監督)レナド・エイブラハムソン



2 5/30(土)11:00am 6/12(金)7:00pm

イタリア

マイ・ブラザー (100分・35mm・カラー)

MIO FRATELLO È FIGLIO UNICO

言語: イタリア語
字幕: 日本語, 英語
Language: Italian
Subtitles: Japanese, English

共産主義に傾倒する人気者の兄と、右翼思想の喧嘩っ早くて気難しい弟。対立しながらも深い絆で結ばれた兄弟の成長が、1960年代のイタリアを背景に描かれている。1988年の『イタリア不思議旅』で知られるダニエレ・ルケッティの最新作。

2007(監督)ダニエレ・ルケッティ



3 6/9(火)3:00pm 6/20(土)1:00pm

英国

世にも憂鬱なハムレットたち

(99分・35mm・カラー)

IN THE BLEAK MIDWINTER

言語: 英語
字幕: 日本語
Language: English
Subtitles: Japanese

低予算で企画された演劇「ハムレット」のために集まったのは、憂鬱な個性派三文役者ばかり。だが、劇の成功を目指して、皆次第に練習へと打ち込んでゆく。シェークスピア劇の映画化に取り組んできたケネス・ブラナーが監督に徹した作品。1995年ヴェネツィア国際映画祭で金オゼラ賞を受賞。

'95(監督)ケネス・ブラナー



4 6/5(金)7:00pm 6/13(土)4:00pm

オーストリア

はじめに目ありき (45分・35mm・カラー)

IM ANFANG WAR DER BLICK

言語: セリふなし
No Dialogue

散らかった部屋で、一人の老人がいくつもの不思議な出来事に遭遇する。手に取った本から小さなピラミッドが飛び出したり、絵葉書の風景が実物として迫ってきたり、奇妙だが詩的な世界を描いた実験映画。

2003(監督)パディー・ミンク



オランダ

ティラミス (81分・35mm・カラー) TIRAMISU

言語: オランダ語
字幕: 日本語
Language: Dutch
Subtitles: Japanese

舞台女優で名声を得たアンネだが、多額の税金を滞納したため、最愛の住居であったポートハウスを競売で失う危機にさらされる。会計監査の男、元夫、娘、そして家政婦など、アンネを取り巻く人間模様が暖かく描かれている。アンネを演じるアネケ・ブロックは、オランダの代表的な演技派映画女優。

2008(監督)パウラ・ヴァンデルウスト



5 5/31(日)1:00pm 6/18(木)3:00pm

ギリシャ

バック・ドア (104分・35mm・カラー)

PISO PORTA

言語: ギリシャ語
字幕: 日本語, 英語
Language: Greek
Subtitles: Japanese, English

政局が混迷の度をきわめた1960年代半ばのギリシャが舞台。夫の自殺で悲嘆にくれる母を見て、一人立ちを決意する早熟な少年デミトリスの成長が描かれている。監督のヨルゴス・ツェベロプロスは、俳優としても活躍している。

2001(監督)ヨルゴス・ツェベロプロス



6 5/29(金)7:00pm 6/20(土)4:00pm

スウェーデン

クリスマス・オラトリオ (124分・35mm・カラー)

JULORATORIET

言語: スウェーデン語
字幕: 日本語
Language: Swedish
Subtitles: Japanese

母を幼くして失ったシドネルは、打ちひしがれる父と妹をけなげに支えつつ、少年時代をすごした。そんな彼が出会った切ない恋物語が描かれる。スウェーデンでベストセラーとなった小説が原作。カルロヴィ・ヴァリ国際映画祭で最優秀女優賞を受賞。

'96(監督)シェル・オーケ・アンデション



7 6/3(水)7:00pm 6/16(火)3:00pm

スペイン

カマロン (119分・35mm・カラー)

CAMARÓN

言語: スペイン語
字幕: 日本語
Language: Spanish
Subtitles: Japanese

フラメンコ界に旋風を巻き起こし、次世代に大きな影響を与えた歌手カマロンことホセ・モンハ・クルス。彼の輝かしくも儚い人生を描いた作品。フラメンコ・ギターの巨匠パコ・デ・デルシア、トマティート、パコ・セベロも出演している。(上映協力: スペイン・ラテンアメリカ映画祭)

2005(監督)ハイメ・チャバリ



8 6/2(火)3:00pm 6/7(日)1:00pm

スロヴァキア

コウトリの帰還 (96分・35mm・カラー)

NÁVRAT BOCIANOV

言語: スロヴァキア語
字幕: 日本語, 英語
Language: Slovak
Subtitles: Japanese, English

ドイツ人のヴァンダは客室乗務員の職を失い、スロヴァキアとウクライナの国境付近に位置する祖母の家で新たな生活を始める。欧州諸国が抱える異文化交流の問題や、ドイツとスロヴァキアの確執をテーマとしたロマンティック・コメディ。

2007(監督)マルティン・レブカ



9 5/30(土)5:00pm 6/2(火)7:00pm

チェコ

カラマゾフ兄弟 (104分・35mm・カラー)

KARAMAZOVI

言語: チェコ語
字幕: 日本語, 英語
Language: Czech
Subtitles: Japanese, English

ブラハの俳優一座が、ドストエフスキーの「カラマゾフの兄弟」を上演しようとポーランドの演劇祭開催地までやってきた。だが、彼らのリハーサル場となった鉄工所で、芝居と現実が奇妙に交錯し始める。2008年カルロヴィ・ヴァリ国際映画祭で国際映画批評家連盟賞、特別賞を受賞した作品。

2008(監督)ペトル・ゼレンカ



10 6/9(火)7:00pm 6/14(日)1:00pm

デンマーク

ファイター (100分・35mm・カラー) FIGHTER

言語: デンマーク語, トルコ語
字幕: 日本語
Language: Danish, Turkish
Subtitles: Japanese

トルコ系移民の女子高生アイチャは、将来について両親の期待を背負っているが、カンフーの腕を上げるべく男女混合の道場に通い始め、ムスリムの慣習を重んじる周囲の人々から非難的となってしまふ。監督は、数々の国際映画祭で受賞経験を持つナターシャ・アーティ。

2007(監督)ナターシャ・アーティ



11 6/7(日)4:00pm 6/11(木)3:00pm

ドイツ

耳のないウサギ (115分・35mm・カラー)

KEINOHRRHASEN

言語: ドイツ語
字幕: 日本語, 英語
Language: German
Subtitles: Japanese, English

ブレイボーイのゴシップ紙記者ルーダーは、誤報を流した罰として、幼稚園での勤労奉仕を命じられる。そこで、お堅い先生を勤める幼馴染のアンナに再会する。ドイツの人気俳優ティル・シュヴァイガーが監督もつとめ、大ヒットを記録した作品。

2007(監督)ティル・シュヴァイガー



12 6/5(金)3:00pm 6/13(土)1:00pm

ハンガリー

ウィニング チケット — 遥かなるブダペスト —

(104分・35mm・カラー) LETITALÁLAT

言語: ハンガリー語
字幕: 日本語
Language: Hungarian
Subtitles: Japanese

サッカーくじで大金を掴んだベラは、家族と離れ離れになってしまふ。一度はバブの亭主に落ち着くが、そこへソ連軍がやってくる…。1956年のハンガリー動乱を背景とする実話に基づき、運命に翻弄されながらも力強く生きる人々の姿がユーモアも交えながら描かれている。

2003(監督)イレーシュ・サボニ、シャンドル・カルドシュ



13 6/4(木)7:00pm 6/17(水)3:00pm

フィンランド

氷の仮面舞踏会 (110分・35mm・カラー)

MUSTA JÄÄ

言語: フィンランド語
字幕: 日本語, 英語
Language: Finnish
Subtitles: Japanese, English



些細なことから夫の浮気に気づいた美しい女医サーラは、まったく別人の精神科医になりすまし浮気相手に接近する。2008年ベルリン国際映画祭コンペティション部門正式出品作品。(上映協力: 大阪ヨーロッパ映画祭)

2007(監督)ベトリ・コトヴィカ

16 6/3(水)3:00pm 6/16(火)7:00pm

ベルギー

ハンドルネームはベンX

(91分・35mm・カラー) BEN X

言語: オランダ語
字幕: 日本語, 英語
Language: Dutch
Subtitles: Japanese, English



ひどいイジメに悩まされる現実世界とは違って変なゲーム上では最強の「ナイト」役を演じる工業高校生ベン。日常生活の辛さに自殺願望を募らせる彼の携帯電話に、ある日憧れの少女からメールが届く。2007年のモントリオール世界映画祭アメリカ大陸グランプリ受賞作品。(上映協力: 大阪ヨーロッパ映画祭)

2007(監督)ニック・バルタザール

19 6/6(土)4:00pm 6/19(金)3:00pm

ラトビア

バトル・オブ・リガ (118分・35mm・カラー)

RIGAS SARGI

言語: ラトビア語
字幕: 日本語, 英語
Language: Latvian
Subtitles: Japanese, English



第一次世界大戦後、ラトビアはロシアから独立を果たし、市民が平和の息吹を感じたのも束の間、今度は右派と左派の内戦地となってしまふ。大戦からの帰還兵マルティンスも念願の結婚式当日、その戦禍に巻き込まれてしまう…。ラトビアの若手映画監督アイガース・グラウバが取り組んだ壮大な戦争映画。

2007(監督)アイガース・グラウバ

14 5/31(日)4:00pm 6/10(水)6:30pm

フランス

私は死んでいない (188分・35mm・カラー)

JE NE SUIS PAS MORTE

言語: フランス語
字幕: 日本語
Language: French
Subtitles: Japanese



27歳の女性アリックスは、恋愛感情を解さない人造人間。彼女の視点を通して人間の生活が描かれる。携帯電話のカメラで撮影した『ローマ王のための夜想曲』などで注目を集める新鋭監督フィットゥシが、脚本によらず即興で撮り上げた3時間の長篇。

2008(監督)ジャン=シャルル・フィットゥシ

17 6/12(金)3:00pm 6/18(木)7:00pm

ポーランド

神さまの小さなお庭で

(114分・35mm・カラー) U PANA BOGA W OGRÓDKU

言語: ポーランド語
字幕: 英語のみ(日本語字幕はありません)
Language: Polish
Subtitles: English



ポーランド東部の静かな田舎町に、警察に監視されているマフィアの男が訪れて大騒動が巻き起こる。本国で人気のコメディ・シリーズ第2作。監督は2001年に『To ja, złodziej』でマルデルプラタ国際映画祭最優秀作品賞を受賞したヤツェク・プロムスキ。

2007(監督)ヤツェク・プロムスキ

20 6/6(土)1:00pm 6/11(木)7:00pm

リトアニア

永久機関 (86分・35mm・カラー)

PERPETUUM MOBILE

言語: リトアニア語
字幕: 日本語, 英語
Language: Lithuanian
Subtitles: Japanese, English



酒とギャンブル漬けの毎日を送るバーの従業員ロンは、泥酔して追い出され、店の現金を盗んだ美人のディナとともに逃避行の旅へ出る。「EUフィルムフェスティバル2008」で紹介された『あなたは私』(2006年)の製作者ウリヤナ・キムと『コロサール・ユース』の製作者フィリップ・アヴリルによる共同プロデュース作品。

2008(監督)ヴァルダス・ナヴァサイティス

15 5/29(金)4:00pm 6/19(金)7:00pm

ブルガリア

ラブソディ・イン・ホワイト

(80分・35mm・カラー) РАПСОДИЯ В БЯЛО

言語: ブルガリア語
字幕: 日本語, 英語
Language: Bulgarian
Subtitles: Japanese, English



女性的要素と道徳的要素という調和しにくい2つの要素を併せ持つがために、自己の存在に悩む女優の物語。悲劇性と喜劇性という対称的な2要素が仲良く共存する作品を作りたい、という監督ティ・モスコフは、主に演劇の演出家として活躍している。

2002(監督)ティ・モスコフ

18 6/10(水)3:00pm 6/14(日)4:00pm

ポルトガル

コロサール・ユース (155分・35mm・カラー)

JUVENTUDE EM MARCHA

言語: ポルトガル語
字幕: 日本語
Language: Portuguese
Subtitles: Japanese



アフリカ系移民労働者のヴェントゥーラは、突如妻に捨てられた上、住み慣れた住居から新居への強制移住を余儀なくされる。ペドロ・コスタが『ヴァンダの部屋』に続き、リスボン郊外の再開発地域にカメラを持ち込み、自らの居場所を求めてさまよう男の姿を描いている。カンヌ国際映画祭コンペティション部門正式出品作品。

2006(監督)ペドロ・コスタ

展示室(7階)

【企画展】

映画資料でみる

映画の中の日本文学 Part 2

Japanese Literature in Film Part 2

— From the NFC Non-film Collection

4月3日(金)〜6月18日(日)

フィルムセンターが所蔵する映画ポスター、スチル写真や脚本などを通して、映画がいかに日本のさまざまな文学作品を糧に生み出されてきたかをたどります。このシリーズ第2回では、昭和のはじめから終戦期までに主に活躍した作家の原作による映画作品に焦点を当てます。

【常設展】

企画展に併設

展覧会 映画遺産

一東京国立近代美術館フィルムセンター・コレクションより

The Japanese Film Heritage

— From the Non-film Collection of the National Film Center —

*月曜日は休室

開室時間=午前11時〜午後6時30分

(入場は午後6時まで)

料金(企画展・常設展共通)=一般200円(100円)/大学生・シニア70円(40円)/高校生以下及び18歳未満・障害者(付添者は原則1名まで)、MOMATバスポートをお持ちの方、キャンパスメンバーズは無料

* ()内は20名以上の団体料金です。

* 学生、シニア(65歳以上)、障害者の方は、証明できるものをご提示下さい。

* フィルムセンターが主催する上映会をご観覧になった方は当日に限り、半券のご提示により団体料金が適用されます。

シンポジウム&トークイベント(予定)

【シンポジウム】

日時: 5月30日(土)2:30pmから 会場: フィルムセンター大ホール

*入場無料・通訳付

司会: 古賀太(日本大学芸術学部教授)

ゲスト(予定): ペトル・ゼレンカ(『カラマーゾフ兄弟』監督)

シェル=オーケ・アンデション(『クリスマス・オラトリオ』監督)

ジャン=シャルル・フィットゥシ(『私は死んでいない』監督)

ミゲル・メネンデス・デ・スピリャーガ(『カマロン』プロデューサー)

【トークイベント】

*トークイベントのみの参加はできません。

5月29日(金)7:00pm 『クリスマス・オラトリオ』の回

ゲスト: シェル=オーケ・アンデション(『クリスマス・オラトリオ』監督)

5月30日(土)5:00pm 『カラマーゾフ兄弟』の回

ゲスト: ペトル・ゼレンカ(『カラマーゾフ兄弟』監督)

5月31日(日)4:00pm 『私は死んでいない』の回

ゲスト: ジャン=シャルル・フィットゥシ(『私は死んでいない』監督)

6月3日(水)7:00pm 『カマロン』の回

ゲスト: ミゲル・メネンデス・デ・スピリャーガ(『カマロン』プロデューサー)

・シンポジウムの内容、トークイベントのスケジュールはやむを得ず変更になる場合があります。
・最新のスケジュールはNFCホームページもしくはハローダイヤルでご確認ください。

月	火	水	木	金	土	日
5月	日本映画史横断④ 怪獣・SF映画特集 Part 2 5月5日(火・祝)～5月28日(木)			2 マイ・ブラザー MIO FRATELLO È FIGLIO UNICO (100分) イタリア	15 ラプソディ・イン・ホワイト РАПСОДИЯ В БЯЛО (80分) ブルガリア	5 バック・ドア PISO PORTA (104分) ギリシャ
				6 クリスマス・オラトリオ JULORATORIET (124分) *トーク・イベントがあります スウェーデン	9 カラマーゾフ兄弟 KARAMAZOVI (104分) *トーク・イベントがあります チェコ	14 私は死んでいない JE NE SUIS PAS MORTE (188分) *トーク・イベントがあります フランス
6月	8 コウノトリの帰還 NAVRAT BOCIANOV (96分) スロヴァキア	16 ハンドルネームはベンX BEN X (91分) ベルギー	1 ジョジーの修理工場 GARAGE (82分) アイルランド	12 ウィニング チケット —選べるバダベスト— TELITALALAT (104分) ハンガリー	20 永久機関 PERPETUUM MOBILE (86分) リトアニア	8 コウノトリの帰還 NAVRAT BOCIANOV (96分) スロヴァキア
	9 カラマーゾフ兄弟 KARAMAZOVI (104分) チェコ	7 カマロン CAMARÓN (119分) *トーク・イベントがあります スペイン	13 氷の仮面舞踏会 MUSTA JÄÄ (110分) フィンランド	4 はじめに目ありき IM ANFANG WAR DER BLICK (45分) オーストリア ティラミス TIRAMISU (81分) オランダ	19 バトル・オブ・リガ RIGAS SARGI (118分) ラトビア	11 耳のないウサギ KEINOHRRASEN (115分) ドイツ
	3 世にも憂鬱なハムレットたち IN THE BLEAK MIDWINTER (99分) 英国	18 コロッサル・ユース JUVENTUDE EM MARCHA (155分) ポルトガル	11 耳のないウサギ KEINOHRRASEN (115分) ドイツ	17 神さまの小さなお庭で U PANA BOGA W OGRÓDKU (114分) ポーランド	12 ウィニング チケット —選べるバダベスト— TELITALALAT (104分) ハンガリー	10 ファイター FIGHTER (100分) デンマーク
	10 ファイター FIGHTER (100分) デンマーク	14 私は死んでいない JE NE SUIS PAS MORTE (188分) フランス	20 永久機関 PERPETUUM MOBILE (86分) リトアニア	2 マイ・ブラザー MIO FRATELLO È FIGLIO UNICO (100分) イタリア	4 はじめに目ありき IM ANFANG WAR DER BLICK (45分) オーストリア ティラミス TIRAMISU (81分) オランダ	18 コロッサル・ユース JUVENTUDE EM MARCHA (155分) ポルトガル
	7 カマロン CAMARÓN (119分) スペイン	13 氷の仮面舞踏会 MUSTA JÄÄ (110分) フィンランド	5 バック・ドア PISO PORTA (104分) ギリシャ	19 バトル・オブ・リガ RIGAS SARGI (118分) ラトビア	3 世にも憂鬱なハムレットたち IN THE BLEAK MIDWINTER (99分) 英国	21 休館
	16 ハンドルネームはベンX BEN X (91分) ベルギー	1 ジョジーの修理工場 GARAGE (82分) アイルランド	17 神さまの小さなお庭で U PANA BOGA W OGRÓDKU (114分) ポーランド	15 ラプソディ・イン・ホワイト РАПСОДИЯ В БЯЛО (80分) ブルガリア	6 クリスマス・オラトリオ JULORATORIET (124分) スウェーデン	

■作品によって開映時間が異なりますのでご注意ください。

図書室カレンダー

赤字は休室日

6月

日	月	火	水	木	金	土
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

図書室(4階)
開室=火曜日～土曜日(午後0時30分～午後6時30分)入室は午後6時まで 閉室=休館日および日曜日・祝日

2階受付では、「NFCニュースレター」(隔月刊)を販売しています。これは、フィルムセンターのさまざまな催し物や事業の情報、上映番組の解説、予告等はもちろんのこと、世界のフィルム・アーカイブやシネマテークの紹介、映画史研究の先端的成果の発表などを掲載する機関誌です。どうぞご利用下さい。



東京国立近代美術館フィルムセンターは、国際フィルム・アーカイブ連盟(FIAF)の正会員です。FIAFは文化遺産として、また、歴史資料としての映画フィルムを、破壊・散逸から救済し保存しようとする世界の諸機関を結びつけている国際団体です。



フィルムセンター 〒104-0031 東京都中央区京橋3-7-6
▼交通:
東京外口銀座線京橋駅下車、出口1から昭和通り方向へ徒歩1分
都営地下鉄浅草線宝町駅下車、出口A4から中央通り方向へ徒歩1分
東京外口有楽町線銀座一丁目駅下車、出口7より徒歩5分
JR東京駅下車、八重洲南口より徒歩10分

お問い合わせ: ハローダイヤル03-5777-8600
NFCホームページ:
<http://www.momat.go.jp/>
NFC携帯電話ホームページ:
<http://www.momat.go.jp/nfc/k/>

